



English

Introduction

Thank you for purchasing this Yamaha product.

- For correct and safe use of this product, be sure to first read this manual and the separate "Safety Brochure".
- After reading this manual, keep it together with the warranty card in a safe place for future reference.

A Product, Accessory and Part Names

- Headband
- Housing
 - The microphone is built in.
- Function key
- Indicator
- + key
- key
- Charging connector
- ANC key
- USB power cable
- External input jack
- 3.5mm stereo mini plug cable
- Quick Start Guide
- User Guide (Basic) (this manual)
- Safety Brochure
- Carrying case

Preparation

B Charging

With the included USB power cable, connect the charging connector on the headphones to the USB port on a commercially available USB power adaptor (5 V DC/min. 0.5 A output).

- The indicator is lit in red during charging and goes off when charging is completed.
- Charging takes about 3.5 hours. When charged, the headphones can play back continuously for approximately 38 hours.

C Making a Bluetooth® connection

When using the headphones for the first time, the pairing process, which allows Bluetooth devices being connected to detect each other, must be performed. Once paired, the Bluetooth devices will be automatically connected the next time they are turned on.

■ Pairing

- Hold down the function key for at least five seconds to enter pairing standby.**
 - The indicator flashes alternately in blue and red.
- Operate the connected Bluetooth device to display the Bluetooth setting screen.**
- Select "Yamaha YH-E500A" from the displayed screen.**
 - When pairing has completed, the indicator lights up in blue for 20 seconds.
 - If pairing has not completed within two minutes, it will be considered to have failed, and the indicator goes off.
 - To try pairing again, turn the power off and start again from step 1.

■ Registering another Bluetooth device/ Perform pairing operations again

Turn the power off, and then start from step 1 of "Pairing".

■ Turning on/off

Hold down the function key for two seconds to turn the headphones on/off.

- After the headphones turn on, the indicator flashes in red to indicate the remaining battery power.

User Guide (Basic)

Mode d'emploi (élémentaire)

Bedienungsanleitung (Grundausgabe)

Användarguide (Grundläggande)

Guida dell'utente (base)

Manual de usuario (básica)

Gebbruikershandleiding (basis)

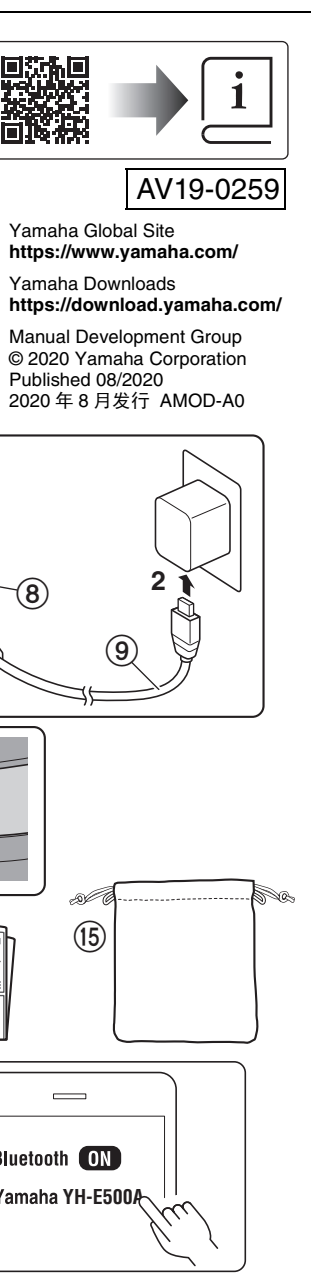
Guia do Usuário (básico)

Руководство пользователя (основное)

使用指南（基本）

用户指南（基本操作）

사용설명서(기본)



Basic operations

Listening to music

| | |
|--|---|
| Play | Briefly press the function key once. |
| Pause | During playback, briefly press the function key once. |
| Raise the volume | Briefly press the + key once. |
| Lower the volume | Briefly press the – key once. |
| Skip to the next song | Hold down the + key for two seconds, until you hear a "beep" sound. |
| Skip to the previous song | Hold down the – key for two seconds, until you hear a "beep" sound. |
| Enable/disable AMBIENT SOUND and NOISE CANCELLING | Press the ANC key. |

- You can also use this product as a regular pair of headphones by connecting the 3.5 mm stereo mini-plug cable that is included.

Using the phone

| | |
|--------------------------------------|---|
| Receive a phone call | When a phone call comes in, briefly press the function key once. |
| End a phone call | During the phone call, briefly press the function key once. |
| Raise the conversation volume | Briefly press the + key once. |
| Lower the conversation volume | Briefly press the – key once. |
| Ignore a call | When a phone call comes in, briefly press the function key twice. |

Specifications

| | |
|---|---|
| Bluetooth version | Version 5.0 |
| Supported profiles | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Supported codecs | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| RF Output Power | Class 1 |
| Maximum communication range | Approximately 10 m (without interference) |
| Number of devices that can be registered | Up to 8 devices |
| Internal rechargeable battery | Lithium-ion battery |
| Charging time | Approximately 3.5 hours |
| Continuous playback time | Approximately 38 hours |
| Charging temperature | 5 – 40°C |

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Yamaha Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

[Europe model]

Wireless communication functions

Bluetooth

Radio Frequency (Operational Frequency): 2402 MHz to 2480 MHz

Maximum Output Power (EIRP): 9.5 dBm

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Yamaha.

- Pour garantir une utilisation correcte et sûre de ce produit, veuillez à lire ce manuel ainsi que la « Brochure sur la sécurité » en annexe.
- Quand vous avez fini de consulter ce manuel, rangez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour toute référence ultérieure.

A Produit, accessoires et noms des éléments

- Serre-tête
- Boîtier
 - Comportent un microphone intégré.
- Touche de fonction
- Témoïn
- Touche +
- Touche –
- Connecteur de charge
- Touche ANC
- Câble d'alimentation USB
- Prise d'entrée externe
- Câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi (élémentaire) (ce document)
- Brochure sur la sécurité
- Étui de transport

Préparatifs

B Charge

Reliez avec le câble d'alimentation USB fourni le connecteur de charge des écouteurs au port USB d'un adaptateur USB disponible dans le commerce (5 V CC/0,5 A min.).

- Le témoin s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint quand la charge est terminée.
- La charge prend environ 3,5 heures. Une fois chargés, les écouteurs ont une autonomie continue d'environ 38 heures.

C Établir une connexion Bluetooth®

Lors de l'utilisation initiale des écouteurs, il convient d'exécuter l'appairage, qui permet la détection mutuelle des dispositifs Bluetooth connectés. Une fois appariés, les dispositifs Bluetooth s'interconnectent automatiquement à chaque mise sous tension.

■ Appairage

- Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant au moins cinq secondes pour activer l'attente d'appairage.**
 - Le témoin clignote alternativement en rouge et bleu.
- Affichez l'écran des réglages Bluetooth sur le dispositif à connecter.**
- Sélectionnez « Yamaha YH-E500A » sur cet écran.**
 - Quand l'appairage est terminé, le témoin s'allume en bleu pendant 20 secondes.
 - Si l'appairage n'est pas terminé dans un délai de deux minutes, la tentative est considérée comme ratée et le témoin s'éteint.
 - Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Enregistrer un autre dispositif Bluetooth/ effectuer à nouveau l'appairage

Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Mise sous tension/hors tension

Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant plus de deux secondes pour mettre les écouteurs sous tension/hors tension.

- Après la mise sous tension des écouteurs, le témoin clignote en rouge pour indiquer l'autonomie résiduelle de la batterie.

Opérations élémentaires

Écoute de musique

| | |
|---|---|
| Lecture | Appliquez une pression brève sur la touche de fonction. |
| Pause | Pendant la lecture, appliquez une pression brève sur la touche de fonction. |
| Augmenter le volume | Appuyez brièvement sur la touche +. |
| Abaisser le volume | Appuyez brièvement sur la touche –. |
| Passer au morceau suivant | Maintenez la touche + enfoncée pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un "bip". |
| Retourner au morceau précédent | Maintenez la touche – enfoncée pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un "bip". |
| Activer/désactiver AMBIENT SOUND et NOISE CANCELLING | Appuyez sur la touche ANC. |

- Vous pouvez aussi utiliser ce produit comme un casque traditionnel en connectant le câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm fourni.

Utilisation du téléphone

| | |
|--|---|
| Répondre à un appel | Quand vous recevez un appel, appliquez une pression brève sur la touche de fonction. |
| Terminer un appel | Pendant un appel, appliquez une pression brève sur la touche de fonction. |
| Augmenter le volume de conversation | Appuyez brièvement sur la touche +. |
| Abaisser le volume de conversation | Appuyez brièvement sur la touche –. |
| Ignorer un appel | Quand vous recevez un appel, appliquez deux pressions brèves sur la touche de fonction. |

Caractéristiques techniques

| | |
|--|-------------------------------------|
| Versïon Bluetooth | Version 5.0 |
| Profils pris en charge | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Codecs pris en charge | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| Puissance de sortie RF | Classe 1 |
| Portée maximum de communication | Environ 10 m (sans interférences) |
| Nombres de dispositifs pouvant être enregistrés | 8 dispositifs maximum |
| Batterie interne rechargeable | Batterie au lithium-ion |
| Durée de charge | Environ 3,5 heures |
| Autonomie de lecture continue | Environ 38 heures |
| Plage de température de charge | 5 à 40 °C |

Bluetooth®

L'appellation et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales.

Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

[Modèle pour l'Europe]

Fonctions de communication sans fil

Fréquence radio (fréquence opérationnelle): 2402 MHz à 2480 MHz

Puissance de sortie maximum (EIRP): 9,5 dBm

Deutsch

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Yamaha entschieden haben.

- Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die gesonderte „Sicherheitsbrochüre“, um eine korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten.
- Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zusammen mit der Garantiekarte für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.

A Produkt-, Zubehör- und Teilebezeichnungen

- Kopfbügel
- Gehäuse
 - Das Mikrofon ist eingebaut.
- Funktionstaste
- Anzeige
- Taste „+“
- Taste „–“
- Ladeanschluss
- Taste „ANC“
- USB-Stromversorgungskabel
- Externer Eingangsanschluss
- Kabel mit 3,5mm Stereo-Ministeckern
- Schnellstartanleitung
- Bedienungsanleitung (Grundausgabe) (vorliegend)
- Sicherheitsbrochüre
- Tragetasche

Vorbereitung

B Laden

Schließen Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel an den Ladeanschluss der Kopfhörer und an den USB-Anschluss eines handelsüblichen USB-Netzteils (mit 5 VDC/min. 0,5 A Ausgang) an.

- Die Anzeige leuchtet während des Ladens rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 3,5 Stunden. Nach dem Laden bieten die Kopfhörer eine ununterbrochene Wiedergabeleistung von ca. 38 Stunden.

C Bluetooth®-Verbindung herstellen

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal verwenden, muss ein Pairing ausgeführt werden, d.h. der Kopplungsvorgang, bei dem miteinander zu verbindende Bluetooth-Geräte einander erkennen. Nach dem Pairing werden die Bluetooth-Geräte beim nächsten Einschalten automatisch verbunden.

■ Pairing

- Halten Sie die Funktionstaste mindestens fünf Sekunden lang gedrückt, um auf Pairing-Standby umzuschalten.**
 - Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.
- Bedienen Sie das verbundene Bluetooth-Gerät, um den Bluetooth-Einstellungsbildschirm anzuzeigen.**
- Wählen Sie „Yamaha YH-E500A“ im angezeigten Bildschirm aus.**
 - Nach Abschluss des Pairings leuchtet die Anzeige 20 Sekunden lang blau.
 - Ist das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen, gilt es als fehlgeschlagen, und die Anzeige erlischt.
 - Um das Pairing erneut auszuführen, schalten Sie das Gerät aus und langen Sie wieder mit Schritt 1 an.

■ Anderes Bluetooth-Gerät anmelden/Pairing erneut ausführen

Schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 unter „Pairing“ an.

■ Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Funktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

- Nach dem Einschalten der Kopfhörer blinkt die Anzeige rot, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Grundlegende Bedienung

Musik hören

| | |
|--|--|
| Wiedergabe | Funktionstaste einmal kurz drücken |
| Pause | Während der Wiedergabe Funktionstaste einmal kurz drücken |
| Lautstärke anheben | +Taste einmal kurz drücken |
| Lautstärke senken | –Taste einmal kurz drücken |
| Vorlauf zum nächsten Titel | Taste „+“ zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Piepsper ertönt. |
| Rücklauf zum vorigen Titel | Taste „–“ zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Piepsper ertönt. |
| Aktivieren/ Deaktivieren von AMBIENT SOUND und NOISE CANCELLING | Taste ANC drücken |

* Dieses Gerät kann ebenfalls als Standardkopfhörer verwendet werden, wenn es mit dem zugehörigen Kabel mit 3,5 mm Stereo-Ministeckern verbunden wird.

Telefonieren

| | |
|------------------------------------|---|
| Anruf empfangen | Bei eingehendem Anruf Funktionstaste einmal drücken |
| Anruf beenden | Während des Anrufs Funktionstaste einmal kurz drücken |
| Gesprächslautstärke anheben | +Taste einmal kurz drücken |
| Gesprächslautstärke senken | –Taste einmal kurz drücken |
| Anruf ignorieren | Bei eingehendem Anruf Funktionstaste zweimal kurz drücken |

Technische Daten

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Bluetooth-Version | Version 5.0 |
| Unterstützte Profile | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Unterstützte Codecs | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| RF-Ausgangsleistung | Klasse 1 |
| Max. Reichweite | ca. 10 m (ohne Störungen) |
| Anzahl registrierbarer Geräte | max. 8 |
| Interner Akku | Lithium-Ionen-Batterie |
| Ladezeit | ca. 3,5 Stunden |
| Kontinuierliche Wiedergebezeit | ca. 38 Stunden |
| Ladetemperatur | 5–40 °C |

Bluetooth®

Bluetooth®-Begriff und -Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. deren Verwendung durch Yamaha Corporation unter Lizenz erfolgt. Alle anderen Warenzeichen bzw. eingetragenen Warenzeichen gehören den entsprechenden Firmen.



Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder ihrer Tochtergesellschaften.

Qualcomm ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Incorporated. aptX ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Technologies International, Ltd.

[Europa-Modell]

Drahtlos-Kommunikationsfunktionen

Bluetooth

Empfangsfrequenz (Arbeitsfrequenz): 2.402-2.480 MHz

Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 9,5 dBm

Svenska

Introduktion

Tack för att du köpt denna produkt från Yamaha.

- För korrekt och säker användning av denna produkt, ska du först läsa denna manual och "Säkerhetsanvisningar".
- När du har läst denna manual, ska du förvara den tillsammans med garantikortet på en säker plats för framtida referens.

A Namn på produkt, tillbehör och delar

- Huvudband
- Hölje
 - Inbyggd mikrofon.
- Funktionsknapp
- Indikator
- + knapp
- knapp
- Kontaktod för laddning
- ANC-knapp
- USB-strömkabel
- Externt ingångsuttag
- 3,5 mm stereo minikontaktkabel
- Snabbstartsguide
- Användarguide (Grundläggande) (i denna manual)
- Säkerhetsanvisningar
- Bärväska

Förberedande

B Ladda

Med den medföljande USB-strömkabeln ansluter du laddningskontakten för hörlurarna till USB-porten på en kommersiellt tillgänglig USB-strömadapter (5 V DC / min. 0,5 A output).

- The indicator blinks red during laddning and slöcknar när laddningen är klar.
- Laddning tar cirka 3,5 timmar. När de laddas, kan hörlurar spela upp kontinuerligt i ungefär 38 timmar.

C Upprätta en Bluetooth®-anslutning

När du använder hörlurarna för första gången, ska processen för ihopparning som gör det möjligt för Bluetooth-enheter som är anslutna att upptäcka varandra, utföras. När de har parats ihop, ansluts Bluetooth-enheterna automatiskt nästa gång de slås på.

■ Ihopparning

- Håll funktionsknappen intryckt i minst fem sekunder för att ange ihopparning i standby.**
 - Indikatorn blinkar växelvis blått och rött.
- Använd den anslutna Bluetooth-enheten för att visa inställningsskärmen för Bluetooth.**
- Välj "Yamaha YH-E500A" från den visade skärmen.**
 - När ihopparning är klar, tänds indikatorn blå i 20 sekunder.
 - Om ingen ihopparning har slutförts två minuter, kommer det anses ha misslyckats och indikatorn slöcknar.
 - För att försöka para ihop igen, slå av strömmen för att sedan slå på den igen.

■ Registrera en annan Bluetooth-enhet/ Utför åtgärder för ihopparning igen

Slå av strömmen, och börja sedan från steg 1 för "Ihopparning".

■ Slå på/av

Håll funktionsknappen intryckt i två sekunder för att slå på/av hörlurarna.

- Efter att hörlurarna har slagits på, blinkar indikatorn röd för att ange den återstående batterikapaciteten.

Grundläggande funktioner

Lyssna på musik

| | |
|--|--|
| Spela upp | Tryck kort en gång på funktionsknappen. |
| Pausa | Under uppspelning, tryck kort en gång på funktionsknappen. |
| Höja volymen | Tryck kort på + knappen en gång. |
| Sänka volymen | Tryck kort på - knappen en gång. |
| Hoppa till nästa låt | Håll + knappen intryckt i två sekunder, tills du hör ett "pip" ljud. |
| Hoppa till föregående låt | Håll – knappen intryckt i två sekunder, tills du hör ett "pip" ljud. |
| Aktivera/avaktivera OMGIVNDE LJUD och BRUSAVBROTT | Tryck på ANC-tangenten. |

* Du kan också använda denna produkt som ett vanligt par hörlurar genom att ansluta den 3,5 mm stereo minikontaktkabeln som medföljer.

Använda telefonen

| | |
|----------------------------------|---|
| Ta ett telefonsamtal | När ett telefonsamtal fås, tryck kort på funktionsknappen en gång. |
| Avsluta ett telefonsamtal | Under ett telefonsamtal, tryck kort på funktionsknappen en gång. |
| Höj ljudvolymen | Tryck kort på + knappen en gång. |
| Sänk ljudvolymen | Tryck kort på - knappen en gång. |
| Avvisa ett samtal | När ett telefonsamtal fås, tryck kort på funktionsknappen två gånger. |

Specifikationer

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Bluetooth-version | Version 5.0 |
| Profiler som stöds | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Kodek som stöds | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| RF-utgångseffekt | Klass 1 |
| Max kommunikationsräckvidd | Ungefär 10 m (|

| | |
|--|--|
| Recibir una llamada telefónica | Cuando entre una llamada telefónica, pulse brevemente la tecla de función una vez. |
| Terminar una llamada telefónica | Durante la llamada telefónica, pulse brevemente la tecla de función una vez. |
| Subir el volumen de la conversación | Pulse brevemente la tecla + una vez. |
| Bajar el volumen de la conversación | Pulse brevemente la tecla – una vez. |
| Ignorar una llamada telefónica | Cuando entre una llamada telefónica, pulse brevemente la tecla de función dos veces. |

Especificaciones

| | |
|--|---|
| Versión de Bluetooth | Versión 5.0 |
| Perfiles compatibles | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Códexs compatibles | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| Potencia de salida de RF | Clase 1 |
| Alcance de comunicación máximo | Aproximadamente 10 m (sin interferencias) |
| Número de dispositivos que pueden registrarse | Hasta 8 dispositivos |
| Batería interna recargable | Batería de iones de litio |
| Tiempo de carga | Aproximadamente 3,5 horas |
| Tiempo de reproducción continua | Aproximadamente 38 horas |
| Temperatura de carga | 5 – 40 °C |

Bluetooth

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Yamaha Corporation es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Qualcomm aptX y Qualcomm aptX HD

Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales.

Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated registrada en Estados Unidos y otros países. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd. registrada en Estados Unidos y otros países.

[Modelo para Europa]

Funciones de comunicación inalámbrica Bluetooth
Frecuencia de radio (frecuencia operativa): de 2402 MHz a 2480 MHz
Potencia de salida máxima (EIRP): 9,5 dBm

Nederlands

Introductie

Bedankt voor het aanschaffen van dit Yamaha-product.

- Lees voor correct en veilig gebruik van dit product eerst deze handleiding en de alomtegenwoordige "Veiligheidsbrochure".
- Bewaar de handleiding na het lezen samen met de garantiekaart op een veilige plaats, om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Product, accessoire en namen onderdelen

- Hoofdband
- Behuizing
 - * De microfoon is ingebouwd.
- Funcfietoets
- Indicator
- + toets
- toets
- Opladaansluiting
- ANC-toets
- USB-net snoer
- Externe ingang
- 3,5 mm stereo mini-jackkabel
- Snelstartgids
- Gebruikershandleiding (basis) (deze handleiding)
- Veiligheidsbrochure
- Houder

VOORBEREIDING

B. Opladen

Sluit met het meegeleverde USB-net snoer de oplaadaansluiting aan de hoofdtelefoon aan op de USB-poort van een in de handel verkrijgbare USB-oplader (5 V DC/ min. 0,5 A uitgangssignaal).

- De indicator brandt rood tijdens het oplaadproces en gaat uit als het opladen is voltooid.
- De indicator brandt rood tijdens het oplaadproces en gaat uit als het opladen is voltooid.

Opladen duurt ongeveer 3,5 uur. Opgeladen hoofdtelefoon kunnen continu weergeven gedurende ongeveer 38 uur.

C. Een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen

Bij de eerste keer gebruiken van de hoofdtelefoon moet het koppelingsproces worden uitgevoerd, waarmee Bluetooth-apparaten elkaar kunnen vinden en met elkaar kunnen worden verbonden. Eenmaal gekoppeld zullen de Bluetooth-apparaten automatisch worden verbonden als ze de volgende keer worden ingeschakeld.

Koppelen

- Houd de functietoets minstens vijf seconden ingedrukt om de wachtstand koppelen te activeren.
 - * De indicator knippert afwisselend blauw en rood.
- Bedien het verbonden Bluetooth-apparaat om het scherm Bluetooth-instellingen weer te geven.
- Selecteer "Yamaha YH-E500A" in het weergegeven scherm.
 - Als het koppelen is voltooid, brandt de indicator gedurende 20 seconden blauw.
 - Als het koppelen niet binnen twee minuten is voltooid, wordt dit beschouwd als te zijn mislukt en gaat de indicator uit.
 - Om de koppeling opnieuw uit te voeren in- en uitschakelen en weer beginnen bij stap 1.

Registreer een ander Bluetooth-apparaat/ Voer het koppelen opnieuw uit.

Schakel uit en begin vanaf stap 1 voor "Koppelen".

In-/uitschakelen

Houd de functietoets op de controller twee seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon in of uit te schakelen.

- Nadat de hoofdtelefoon worden ingeschakeld, knippert de indicator rood om de resterende accucapaciteit weer te geven.

Basishandelingen

Muziek beluisteren

| | |
|---|--|
| Afspelen | Druk één keer kort op de functietoets. |
| Pauze | Druk tijdens afspelen kort op de functietoets. |
| Verhoog het geluidsvolume | Druk kort op de plus-toets (+). |
| Verlaag het geluidsvolume | Druk een keer kort op de min-toets (-). |
| Naar de volgende song springen | Houd de plus-knop (+) twee seconden ingedrukt tot u een 'piep'-geluid hoort. |
| Naar de vorige song springen | Houd de min-knop (-) twee seconden ingedrukt tot u een 'piep'-geluid hoort. |
| In-/uitschakelen AMBIENT SOUND en NOISE CANCELLING | Druk op de toets ANC. |

* U kunt dit product ook als gewone hoofdtelefoon gebruiken door de meegeleverde 3,5 mm mini-jackplug aan te sluiten.

De telefoon gebruiken

| | |
|--------------------------------------|--|
| Een telefoongesprek ontvangen | Als er een telefoongesprek binnenkomt, druk dan kort één keer op de functietoets. |
| Telefoongesprek beëindigen | Druk tijdens het telefoongesprek één keer kort op de functietoets. |
| Verhoog het conversatievolume | Druk kort op de plus-toets (+). |
| Verlaag het conversatievolume | Druk een keer kort op de min-toets (-). |
| Een oproep negeren | Als er een telefoongesprek binnenkomt, druk dan twee keer kort op de functietoets. |

Specificaties

| | |
|--|--------------------------------------|
| Bluetooth-versie | Versie 5.0 |
| Ondersteunde profielen | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Ondersteunde codescs | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| RF uitgangsvermogen | Klasse 1 |
| Maximum communicatiebereik | Ongeveer 10 m (zonder interferentie) |
| Aantal apparaten dat kan worden geregistreerd | Maximaal 8 apparaten mogelijk |
| Intern oplaadbaar accu | Lithium-ion accu |
| Oplaadtijd | Ongeveer 3,5 uur |
| Onafgebroken afspeeltijd | Ongeveer 38 uur |
| Oplaadtemperatuur | 5 – 40 °C |

Bluetooth

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door Yamaha Corporation geschiedt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de betreffende eigenaren.

Qualcomm aptX y Qualcomm aptX HD

Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of gelieerde bedrijven.

Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

[Model Europa]

Dradloze communicatiefuncties Bluetooth
Radiofrequentie (werkfrequentie): 2402 MHz tot 2480 MHz
Maximaal uitgangsvermogen (EIRP): 9,5 dBm

Português

Introdução

Obrigado por adquirir este produto Yamaha.

- Para o uso correto e seguro deste produto, certifique-se de ler primeiro este manual e o "Folheto de Segurança" separado.
- Depois de ler este manual, mantenha-o junto com o cartão de garantia em um local seguro para referência futura.

A. Nomes de produtos, acessórios e peças

- Aro de cabeça
- Guardanáo
- * O microfone é embutido.
- Tecla de função
- Indicator
- + tecla
- tecla
- Conector de carregamento
- ANC tecla
- Cabo de alimentação USB
- Conector de entrada externo
- Mini plugue estéreo de 3,5 mm
- Guia de Iniciação Rápida
- Guia do Usuário (básico) (este manual)
- Chapinha de Segurança
- Estojo

Preparação

B. Carregando

Com o cabo de alimentação USB incluído, conecte o conector de carregamento nos fones de ouvido à porta USB em um adaptador de energia USB disponível no mercado (5 V DC / min. saída de 0,5 A).

- O indicador acende em vermelho durante o carregamento e apaga quando o carregamento estiver concluído.
- Carregamento leva cerca de 3,5 horas. Quando carregados, os fones de ouvido podem reproduzir continuamente por aproximadamente 38 horas.

C. Fazendo uma conexão Bluetooth®

Ao usar os fones de ouvido pela primeira vez, o processo de emparelhamento que permite que os dispositivos Bluetooth sejam conectados para se detectarem, deve ser realizado. Uma vez emparelhados, os dispositivos Bluetooth serão conectados automaticamente na próxima vez em que forem ligados.

■ Emparelhamento

- Mantenha pressionado a function key por pelo menos cinco segundos para entrar no modo de espera de emparelhamento.**
 - O indicador pisca alternadamente em azul e vermelho.
- Opere o dispositivo Bluetooth conectado para exibir a tela de configuração do Bluetooth.**
 - Quando o emparelhamento estiver concluído, o indicador acenderá em azul por 30 segundos.
 - Se o emparelhamento não for concluído dentro de dois minutos, será considerado que houve falha e o indicador se apaga.
 - Para tentar emparelhar novamente, desligue a energia e comece novamente a partir da etapa 1.

■ Registrando outro dispositivo Bluetooth / Executar operações de emparelhamento novamente

Desligue a energia e comece a partir do passo 1 de "Emparelhamento".

■ Ligar / desligar

Mantenha pressionada a function key por dois segundos para ligar /desligar headphones.

- Depois de ligar os headphones, o indicador pisca em vermelho para indicar a carga restante da bateria.

Operações básicas

| | |
|---|--|
| Tocar | Pressione brevemente a tecla de função uma vez. |
| Pausar | Durante a reprodução, pressione brevemente a tecla de função uma vez. |
| Aumentar o volume | Pressione brevemente a tecla + uma vez. |
| Diminuir o volume | Pressione brevemente a tecla- uma vez. |
| Ir para a próxima música | Mantenha a tecla + pressionada por dois segundos, até ouvir um sinal sonoro. |
| Ir para a música anterior | Mantenha a tecla – pressionada por dois segundos, até ouvir um sinal sonoro. |
| Habilitar/desabilitar AMBIENT SOUND e NOISE CANCELLING | Pressione a tecla ANC. |

* Você também pode usar este produto como um par de fones de ouvido comuns, conectando o cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm incluído.

Usando o telefone

| | |
|--------------------------------------|--|
| Receber uma ligação | Quando receber uma ligação, pressione brevemente a tecla de função uma vez. |
| Terminar uma ligação | Durante a ligação, pressione brevemente a tecla de função uma vez. |
| Aumentar o volume da conversa | Pressione brevemente a tecla + uma vez. |
| Diminuir o volume da conversa | Pressione brevemente a tecla - uma vez. |
| Ignorar uma chamada | Quando receber uma ligação, pressione brevemente a tecla de função duas vezes. |

Especificações

| | |
|---|--|
| Versão Bluetooth | Versão 5.0 |
| Perfis suportados | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Códexs suportados | SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| Potência de saída RF | Classe1 |
| Máximo alcance de comunicação | Aproximadamente 10 m (sem interferência) |
| Número de dispositivos que podem ser registrados | Até oito dispositivos |
| Recarregável internamente bateria | Bateria de íões de lítio |
| Tempo de carga | Aproximadamente 3,5 horas |
| Tempo de reprodução continua | Aproximadamente 38 horas |
| Temperatura de carregamento | 5 - 40 ° C |

Bluetooth

A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Yamaha Corporation está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Qualcomm aptX y Qualcomm aptX HD

Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ ou de suas subsidiárias.
Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e em outros países. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada nos Estados Unidos e em outros países.

[Modelo para Europa]
Funcões de comunicação sem fio Bluetooth
Radiofrecuência (frequência operacional): 2402 MHz a 2480 MHz
Potência máxima de saída (EIRP): 9,5 dBm

| | |
|-----------------|-----------|
| Русский | RU |
| Введение | |

Благодарим за покупку данного продукта Yamaha.

- Для правильного и безопасного использования продукта сначала обязательно ознакомьтесь с данным руководством и отдельной «Брошурой по безопасности».

- После прочтения данного руководства храните его вместе с гарантийным талоном в надежном месте для дальнейшего использования.

A. Названия продукта, аксессуаров и компонентов

- Ремень для головы
- Корпус
- * Микрофон встроен.
- Функциональная клавиша
- Индикатор
- Клавиша +
- Клавиша –
- Разъем для зарядки
- Клавиша ANC
- USB-кабель питания
- Гнездо для внешнего источника входного сигнала
- Стерефонический кабель с мини-штекером 3,5 мм
- Краткое руководство по началу работы
- Руководство пользователя (основное) (данное руководство)
- Брошюра по безопасности
- Переносной футляр

Подготовка

B. Зарядка

С помощью прилагаемого USB-кабеля питания соедините зарядку для зарядки на наушниках с USB-портом на имеющемся в продаже USB-адаптере питания (5 В постоянного тока/мин. 0,5 А на выходе).

- В процессе зарядки индикатор будет гореть красным цветом и погаснет после ее завершения.
- Зарядка занимает около 3,5 часов. После зарядки наушники могут непрерывно воспроизводить звук приблизительно 38 часов.

C. Установка соединения Bluetooth®

При первом использовании наушников необходимо выполнить сопряжение, позволяющее подключаемьм устройством Bluetooth обнаружить друг друга. После сопряжения устройста Bluetooth будут автоматически подключаться при их последующем включении.

■ Сопряжение

- Удерживайте функциональную клавишу не менее пяти секунд, чтобы перевести сопряжение в режим ожидания.**
 - Индикатор мигает попеременно синим и красным цветом.
- Используйте подключаемое устройство Bluetooth для отображения экрана настройки Bluetooth.**
- На отображаемом экране выберите «Yamaha YH-E500A».**
 - Когда сопряжение завершено, индикатор загорится синим цветом на 20 секунд.
 - Если сопряжение не завершено в течение двух минут, устройство воспримет это как сбой и индикатор погаснет.
 - Для повторного сопряжения выключите питание и начните снова с шага 1.

- Удерживайте функциональную клавишу не менее пяти секунд, чтобы перевести сопряжение в режим ожидания.**
 - Индикатор мигает попеременно синим и красным цветом.
- Используйте подключаемое устройство Bluetooth для отображения экрана настройки Bluetooth.**
- На отображаемом экране выберите «Yamaha YH-E500A».**
 - Когда сопряжение завершено, индикатор загорится синим цветом на 20 секунд.
 - Если сопряжение не завершено в течение двух минут, устройство воспримет это как сбой и индикатор погаснет.
 - Для повторного сопряжения выключите питание и начните снова с шага 1.

■ Регистрация еще одного устройства Bluetooth/Повторное выполнение операций сопряжения

Выключите питание и начните процесс сопряжения с шага 1.

■ Включение и выключение

Удерживайте функциональную клавишу в течение двух секунд, чтобы включить или выключить наушники.

- После включения наушников индикатор начнет мигать красным цветом, показывая остаточный заряд аккумулятора.

Основные операции

Прослушивание музыки

| | |
|---|--|
| Воспроизведение | Коротко нажмите функциональную клавишу один раз. |
| Пауза | Во время воспроизведения коротко нажмите функциональную клавишу один раз. |
| Увеличение громкости | Коротко нажмите клавишу + один раз. |
| Уменьшение громкости | Коротко нажмите клавишу – один раз. |
| Переход к следующей композиции | Удерживайте клавишу + в течение двух секунд, пока не услышите звуковой сигнал. |
| Переход к предыдущей композиции | Удерживайте клавишу – в течение двух секунд, пока не услышите звуковой сигнал. |
| Включение/отключение функ-ции AMBIENT SOUND и NOISE CANCELLING | Нажмите клавишу ANC. |

* Данный продукт также можно использовать как обычные наушники, подключив прилагаемый стереофонический кабель с мини-штекером 3,5 мм.

Использование телефона

| | |
|--------------------------------------|---|
| Прием телефонного вызова | При поступлении входящего телефонного вызова коротко нажмите функциональную клавишу один раз. |
| Завершение телефонного вызова | Во время телефонного вызова коротко нажмите функциональную клавишу один раз. |
| Увеличение громкости диалогов | Коротко нажмите клавишу + один раз. |
| Уменьшение громкости диалогов | Коротко нажмите клавишу – один раз. |

| | |
|-----------------------------------|---|
| Игнорирование вызова | При поступлении входящего телефонного вызова коротко нажмите функциональную клавишу два раза. |
| Технические характеристики | |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Версия Bluetooth | Версия 5.0 |
| Поддерживаемые профили | A2DP, AVRCP, HFP, HSP |
| Поддерживаемые кодеки | SBC, AAC Qualcomm® aptX™, aptX HD™ |
| РЧ выходная мощность | Класс 1 |
| Максимальная дальность передачи сигнала | Приблизительно 10 м (без препятствий) |
| Количество устройств, которые можно сохранить | До 8 устройств |
| Внутренняя аккумуляторная батарея | Литий-ионный аккумулятор |
| Время зарядки | Приблизительно 3,5 часов |
| Время непрерывного воспроизведения | Приблизительно 38 часов |
| Температура зарядки | 5 – 40 °C |

Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и любое их использование компанией Yamaha Corporation осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Qualcomm aptX y Qualcomm aptX HD

Qualcomm aptX является продуктом компании Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний.

Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в Соединенных Штатах Америки и других странх. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в Соединенных Штатах Америки и других странах.

[Модель для Европа]

Функция беспроводной связи Bluetooth
Радиочастота (рабочая частота): от 2402 МГц до 2480 МГц
Максимальная выходная мощность (EIRP): 9,5 дБм

简体中文

前言

感谢您购买本 Yamaha 产品。

- 为了正确和安全地使用本产品，请务必首先阅读本说明书和单独的“安全手册”。
- 阅读本说明书后，请将其与保修卡一起妥善保管，以便日后参考。

A. 产品、附件和各部分名称

- 头带
- 外罩
 - * 内置麦克风。
- 功能键
- 指示灯
- + 键
- 键
- 充电连接器
- ANC 键
- USB 电源线
- 外部输入插孔
- 3.5 毫米立体声微型插头线缆
- 快速启动指南
- 用户指南（基本）（本说明书）
- 安全手册
- 便携盒

准备

须知

本产品不带电源适配器销售，消费者应配备使用获得 CCC 认证 并满足标准要求电源适配器。
使用随附的 USB 电源线，将耳机的充电连接器连接到市售 USB 电源适配器（5 V DC/ 最小 0.5 A 输出）的 USB 端口。

- 充电时，指示灯会呈红色亮起，充电完成时会熄灭。
- 充电大约需要 3.5 小时完成。充满电后，耳机可以继续播放约 38 小时。

C. 建立 Bluetooth® 连接

初次使用耳机时，必须执行配对过程，以便要连接的 Bluetooth 设备相互检测到对方。配对完成后，下次开启 Bluetooth 设备时会自动连接这些设备。
■配对

- 按住功能键至少五秒，进入配对待命模式。**
 - 指示灯会闪烁并交替呈现蓝色和红色。
- 操作所连接的 Bluetooth 设备以显示 Bluetooth 设置屏幕。**
- 在显示的屏幕中选择“Yamaha YH-E500A”。**
 - 配对完成后，指示灯呈蓝色亮起 20 秒。
 - 如果两分钟内未完成配对，则视为失败，指示灯会熄灭。
 - 要重试配对，请关闭电源，然后从第 1 步重新开始。

■注册其他 Bluetooth 设备/再次执行配对操作

关闭电源，然后从“配对”的第 1 步重新开始。

■开启/关闭

按住功能键两秒，以 开启 / 关闭耳机。

- 耳机开启后，指示灯会呈红色闪烁，以指示剩余电量。

基本操作

| | |
|-----------------------|----------------------|
| 播放 | 短按一下功能键。 |
| 暂停 | 在播放期间短按一下功能键。 |
| 提高音量 | 短按一下 + 键。 |
| 降低音量 | 短按一下 – 键。 |
| 跳到下一首 | 按住 + 键两秒，直到听到“滴”的一声。 |
| 跳到上一首 | 按住 - 键两秒，直到听到“滴”的一声。 |
| 开启 / 关闭环境声音和降噪 | 按 ANC 键。 |

* 您也可连接随附的 3.5 毫米立体声微型插头线缆，来将此产品用作普通耳机。

使用电话功能

| | |
|---------------|----------------|
| 接听来电 | 有来电时，短按一下功能键。 |
| 结束通话 | 在通话期间,短按一下功能键。 |
| 提高对话音量 | 短按一下 + 键。 |
| 降低对话音量 | 短按一下 – 键。 |
| 忽略来电 | 有来电时，短按两下功能键。 |

规格